

## NÁVOD NA POUŽITIE SYSTÉMU CALMA - RIEŠENIA PRE PODÁVANIE MATERSKÉHO MLIEKA

Vážení rodičia, blahoželáme Vám k zakúpeniu výrobku Calma. Viac ako 50 rokov je spoločnosť Medela priekopníkom v oblasti inovatívnych výrobkov, ktoré pomáhajú matkám v starostlivosti o zdravie detí. Pokiaľ je to možné, vždy uprednostníme dojčenie. Pokiaľ však nemôžete byť so svojim dieťaťom, Calma Vám poskytne skvelú alternatívu pri podávaní materského mlieka. Calma umožňuje dieťaťu zachovať si prirodzený spôsob sania naučený pri dojení z prsníka. Tým sa minimalizuje akékoľvek narušenie unikátneho puta medzi matkou a dieťaťom založenom na dojení. Prajeme Vám a Vašmu dieťaťu všetko najlepšie!

### Použitie

Systém Calma je určený pre podávanie materského mlieka zdravým, donoseným deťom. Spoločnosť Medela neodporúča používať systém Calma pre detskú výživu.

### Dôležité bezpečnostné informácie

Pred použitím si starostlivo preštudujte návod TENTO NÁVOD SI USCHOVAJTE

### Produkt

Používajte iba originálne príslušenstvo Medela.; Udržujte systém Calma mimo dosah radiátorov a otvoreného ohňa.; Nevystavujte systém Calma priamemu slnečnému svetlu.; Pred každým použitím skontrolujte: vytiahnite priehľadný silikónový diel do všetkých smerov a skontrolujte, či je nedotknutý. Pri prvých známkach poškodenia alebo vady prestaňte daný diel používať.

**Plastové fľaše a komponenty môžu byť po zmrazení krehké a môžu sa pri páde z výšky rozbiť.; Fľaše a komponenty sa tiež môžu poškodiť pri nesprávnom zaobchádzaní, napríklad pri náraze, po príliš silnom utiahnutí alebo prevrhnutí.; S fľašami i s jednotlivými dielmi manipulujte opatrne.; Nepoužívajte fľaše alebo komponenty, ktoré sú poškodené.**

### Použitie

Dodržujte pokyny čistenia.; Nepoužívajte systém Calma počas spánku alebo v prípade nadmernej únavy.; Tento výrobok je určený iba pre jedného užívateľa. Používanie viacerými osobami môže spôsobiť ohrozenie zdravia.

### Pre bezpečnosť a zdravie Vášho dieťaťa VAROVANIE!

Tento produkt vždy používajte pod dohľadom dospelého osoby.; Savičky pre podávanie mlieka nikdy nepoužívajte ako cumlík.; Časté a dlhodobé sanie sladených tekutín môže viesť k vzniku zubného kazu.; Pred kŕmením dieťaťa vždy skontrolujte teplotu detskej stravy (riziko popálenia).; Udržujte všetky nepoužívané komponenty mimo dosahu detí.; Mlieko neohrievajte v mikrovlnnej rúre, pretože tá môže mlieko ohriať nerovnomerne a môže dôjsť k opareniu dieťaťa.

### Čistenie a údržba

**! Všetky časti očistite ihneď po použití mydlovou vodou aby ste predišli zaschnutiu zvyškov mlieka a následnému množeniu baktérií.**

Na čistenie používajte výhradne pitnú vodu.; Nečistite systém Calma ostrým alebo tvrdým predmetom (napr. kefkou, špáradlom alebo ostrými nechtami).; Pokiaľ umývate systém Calma v umývačke riadu, diely môžu zmeniť farbu. Na funkciu dielov to nemá žiadny vplyv.; Po vyčistení sa nedotýkajte vnútornej strany komponent, aby nedošlo ku kontaminácii.; Uskladnite systém Calma v priehľadnom, čistom vrecúsku alebo krabičke, alebo v priehľadnej, čistej utierke až do ďalšieho použitia.; Z hygienických dôvodov odporúčame vymeniť systém Calma po 3 mesiacoch používania.

### Pred prvým použitím

Rozložte systém Calma na jednotlivé diely (viď obr. 1).; Opláchnite všetky diely chladnou vodou (cca 20 °C teplota). Potom ich šetrne umyte v dostatočnom množstve teplej mydlovej vody (cca 30 °C teplota). Znovu ich oplachujte po dobu 10 - 15 sekúnd studenou vodou (teplota cca 20 °C) (viď obr. 2-4).; Ponorte všetky diely do vody a nechajte ich 5 minút variť (obr. 5a).; Alebo použite vrecko Quick Clean pre mikrovlnnú rúru podľa návodu na použitie (obr. 5b).; Osušte všetky diely čistou utierkou alebo ich nechajte vyschnúť na čistej utierke (obr. 6).

**Tip:** Pri vyváraní jednotlivých dielov systému Calma zabránite usadzovaniu vodného kameňa pridaním čajovej lyžičky kyseliny citrónovej. Na dieloch systému Calma môžu zostať neapatné stopy kyseliny. Umyte ich pitnou vodou.

### Po každom použití

Rozložte systém Calma na jednotlivé diely (viď obr. 1).; Opláchnite všetky diely chladnou vodou (cca 20 °C teplota). Potom ich šetrne umyte v dostatočnom množstve teplej mydlovej vody (cca 30 °C teplota). Znovu ich oplachujte po dobu 10 - 15 sekúnd studenou vodou (teplota cca 20 °C) (viď obr. 2-4).; Osušte všetky diely čistou utierkou alebo ich nechajte vyschnúť na čistej utierke (viď obr. 6).; Ako alternatívu voči predchádzajúcim krokom môžete umyť systém Calma v umývačke riadu. Pokiaľ tak urobíte, umiestnite diely na horné poschodie alebo do priehradky na príbory.

### Jedenkrát denne

Rozložte systém Calma na jednotlivé diely (viď obr. 1).; Ponorte všetky diely do vody a nechajte ich 5 minút variť (obr. 5a).; Alebo použite vrecko Quick Clean pre mikrovlnnú rúru podľa návodu na použitie (obr. 5b).; Osušte všetky diely čistou utierkou alebo ich nechajte vyschnúť na čistej utierke (obr. 6).

### Priprava na podávanie mlieka

**! Než sa dotknete systému Calma, dôkladne si umyte ruky (približne po dobu 1 min.) mydlom a vodou.; Pred použitím je potrebné všetky komponenty úplne vysušiť.**

### Postup

Odsajte a uskladnite materské mlieko (viď pokyny na skladovanie).; Zostavte systém Calma nižšie popísaným postupom.; Ohrejte materské mlieko vo fľaši na mlieko s nasadeným viacúčelovým viečkom Calma. Systém Calma je možné použiť s ľubovoľnou fľašou Medela. Ohrejte mlieko max. na 37 °C.; Systém Calma nasadte na fľašu tesne pred podávaním mlieka.

**Tip:** Viacúčelové viečko Calma používajte na fľaši na mlieko pre prepravu. Pre uskladnenie systému Calma umiestnite viacúčelové viečko na hlavnú časť systému Calma.

### Zostavenie systému Calma

Uchopte priehľadný silikónový diel. Otáčajte spodným okrajom smerom hore (obr. 7).; Nedotýkajte sa špičky silikónového diela.; Zatlačte silikónový diel (s okrajom ohnutým hore) cez vyčnievajúcu časť hornej strany. Ohnite spodný okraj dolu (obr. 8 a 9).; Nasadte hornú časť na hlavnú časť (10).; Skontrolujte, či sú všetky diely správne zostavené.; Nasadte systém Calma na fľašu s mliekom tesne pred podávaním mlieka (11).

### Podávanie mlieka - Tipy a triky

Je normálne, keď budete dieťa na začiatku pri zoznámení so systémom Calma trochu zmätené; môže to byť prvýkrát, kedy dieťa príde do kontaktu s niečím iným než je prsník matky. Hoci nám systém Calma pripadá úplne normálny, dieťaťu ako prsník matky nevoní, nechutí a má z neho iný pocit. Možno vtedy bude potrebná troška trpezlivosti, než si dieťa na systém Calma zvykne. Tu je niekoľko tipov a trikov pripravených pre podporu nových i skúsených matiek; pomôžu dieťaťu zvyknúť si na systém Calma, pokiaľ je spočiatku váhavo.

Nechajte prvýkrát podávať dieťaťu mlieko pomocou systému Calma iného dospelého (nie matku). Tiež držte dieťa v inej polohe než pri dojení. Zmena polohy dieťaťa pomôže odlišiť pitie mlieka z fľaše a dojení.; Pred zahájením podávania mlieka namočte špičku silikónového dielika systému Calma do odsátého materského mlieka.; Držte systém Calma sklonený pod uhlom približne 45 stupňov voči dolnej pere dieťaťa (viď obr. 12).; Aby ste prinútili dieťa doširoka otvoriť ústa, je potrebné stimulovať jeho peru ako pri dojení.; Keď dieťa otvorí ústa, položte systém Calma na špičku jeho jazyka. Netlačte systém Calma dovnútra. Dieťa zasunie systém Calma tak ďaleko ako potrebuje; rovnako ako sa to naučilo s bradavkou prsníka (obr. 13a a 13b).; Behom celého procesu podávania mlieka nechajte systém Calma v polohe, akú si dieťa zvolilo. Aby dieťa uľahčilo tok mlieka, musí vytvoriť vákuum rovnako ako pri dojení (viď obr. 14a a 14b).; Vyťahovanie alebo zatlačovanie systému Calma by tento proces narušilo. Dieťa by sa tiež mohlo začať dusiť.; Nevzdávajte podávanie mlieka so systémom Calma; môže trvať tri alebo viac oddelených pokusov, než sa dieťa naučí systém Calma používať.; Pokiaľ už dieťa používalo inú savičku, musíte si uvedomiť, že systém Calma funguje inak. Pri systéme Calma je prítok mlieka riadený interakciou medzi saním dieťaťa a systémom riadenia prítoku mlieka systému Calma. Nepodobá sa konvenčným savičkám - možno bude potrebná trpezlivosť.

### Rozloženie

Zložte systém Calma z fľaše (viď obr. 15).; Zložte hornú časť silikónového dielika z hlavnej časti (obr. 16).; Otáčajte spodným okrajom silikónového dielika smerom hore. Zložte silikónový diel z hornej časti (obr. 17).; Očistite systém Calma ako bolo popísané vyššie (viď obr. 1-6).

### Skladovanie a rozmrazovanie materského mlieka

**Pokyny pre skladovanie čerstvo odsátého mlieka (pre zdravé, donosené deti)**

Izbová teplota 4-6 hodín pri 19 až 26 °C (66 až 78 °F)

Chladnička 3-8 dní pri 4 °C (39 °F) alebo nižšej teplote

Mraznička 6-12 mesiacov -18 až -20 °C (0 až 4 °F)

Rozmrazené materské mlieko V chladničke po dobu najviac 10 hodín.

Mlieko znovu nezmrázajte!

Neskladujte mlieko vo dverách chladničky. Namiesto toho zvolte najchladnejšiu časť chladničky (zadnú časť sklenenej police nad oddielom pre zeleninu).; Odsaté materské mlieko je možné zamraziť vo fľašiach na mlieko alebo vo vreckách Pump & Save. Nikdy neplňte fľaše alebo vrecká do viac než 3/4 objemu kvôli možnému rozpnutiu mlieka.; Fľaše alebo sáčky označte štítkom s dátumom odsatia mlieka.

**! Zmrazené materské mlieko nikdy nezmrázajte ani neohrievajte v mikrovlnnej rúre alebo nádoze s vriacou vodou. Zabránite tak strate vitamínov, minerálov a ďalších dôležitých zložiek mlieka, rovnako ako jeho splátenie.**

Pre zachovanie zložiek materského mlieka rozmrazte ponechaním cez noc v chladničke. Prípadne je možné podržať fľašu alebo vrecko Pump & Save pod prúdom teplej vody (max. 37 °C).; Opätovné vmiesenie oddelených tukov dosiahnete jemným odstredivým krúžením fľaše alebo vreckom Pump & Save. Mlieko neprepierajte, ani nemiešajte.

**Materiál:** Fľaša, kryt, viacúčelové viečko: polypropylen. Savička: silikón. Hlavná časť, horná časť: polypropylén a termoplastický elastomer.

**Likvidácia:** Dodržujte miestne predpisy. Splňa požiadavky normy EN 14350.

**Podrobnejšie informácie** o použití systému Calma nájdete v **online Návode na použitie** ([www.medela.com/calma](http://www.medela.com/calma)).

### Cleaning



### Assembling Calma



### Feeding



### Disassembling



### Storing/Thawing breastmilk

